

CLM: Creando los Lectores del Mañana®
Fundación La Fuente
Manual de Animación Lectora: Teoría y Práctica



f Fundación **La Fuente**

Investigación, documentación y edición: Carolina Ojeda M. y Claudia Olavarría B.
Apoyo Técnico: Equipo de Proyectos Sociales, Fundación La Fuente

ÍNDICE

I.	Presentación	4
II.	La teoría: objetivos fundamentales.	7
	1. Desarrollar en los niños el gusto y el hábito por la lectura.	7
	2. Propiciar la visualización de las propias experiencias y el descubrimiento de los intereses de los niños a través de los libros.	10
	3. Contribuir al desarrollo de la socialización de los niños en cuanto a elaborar y valorar sus propias opiniones y las de otros.	12
	4. Ampliar referentes culturales y estéticos de los niños, a través de la inmersión en el mundo de los libros.	14
	5. Potenciar el interés por leer para descubrir y comprender el sentido de diferentes tipos de textos, sean estos literarios, informativos, argumentativos, etc.	17
III.	La práctica: cómo llevamos a cabo la animación lectora.	19
	1. Consideraciones generales para leer un cuento.	17
	2. Cuentos para leer.	21
IV.	Bibliografía	42

I. PRESENTACIÓN

El siguiente Manual tiene como objetivo entregar claves acerca de la animación lectora y su puesta en acción. El **fomento lector** se divide en promoción y animación a la lectura. Por **promoción**, se entiende la creación y realización de estrategias dirigidas a acercar a los ciudadanos al libro, la lectura y la información. La primera entidad que cumple dicho objetivo es la Biblioteca, sea ésta de carácter público, escolar, comunitario o móvil. Por **animación**, se entiende la creación de un vínculo entre un material de lectura y un público, de manera tal que dicho público vuelva al libro o a otro en sucesivas ocasiones, vale decir, crear un hábito lector. La animación es la estrategia efectiva más directa para generar en los niños y niñas el gusto por la lectura, el que es provechoso para todas las áreas de entendimiento y debiera involucrar a todos los actores del crecimiento y aprendizaje escolar.

Fundación La Fuente, en su afán de potenciar el gusto y el placer por la lectura en niños y niñas de pre-básica y primer ciclo de enseñanza básica (4 a 10 años), ha creado este Manual como un apoyo a la labor de todos aquellos que tengan el mismo anhelo que nuestra institución.

En este documento, entregamos algunas luces sobre teoría de la animación lectora, metodología y sugerencias de lecturas de cuentos, posibles de desarrollar con niños de entre 4 y 10 años. Cabe destacar que las actividades de animación lectora de este Manual se basan en la lectura de cuentos, puesto que –según nuestra experiencia- el sólo hecho de leer para un público, propicia la adquisición gradual de un gusto y un placer por la lectura, sin la necesidad de realizar una actividad con posterioridad.

A continuación, presentamos los objetivos que Fundación La Fuente persigue al implementar la animación lectora en sus proyectos, como un eje fundamental de su programa CLM: Creando los Lectores del Mañana®. La presentación teórica de este Manual estará centrada en especificar la importancia de cada objetivo señalado, con el fin de vincularlos bajo un mismo propósito.

1. Desarrollar en los niños y niñas el gusto y el hábito por la lectura.
2. Propiciar la visualización de las propias experiencias y el descubrimiento de los intereses de los niños y niñas a través de los libros.
3. Contribuir al desarrollo de la socialización de los niños y niñas en cuanto a elaborar y valorar sus propias opiniones y las de otros.
4. Ampliar referentes culturales y estéticos de los niños y niñas, a través de la inmersión en el mundo de los libros.
5. Potenciar el interés por leer para descubrir y comprender el sentido de diferentes tipos de textos, sean éstos literarios, informativos, argumentativos, etc.

En nuestro trabajo, cimentado en el programa lector CLM®, la animación lectora se ve reflejada en la lectura de cuentos, actividad que tiene como propósito invitar a leer, intentando motivar y conquistar a los niños y niñas con los libros presentados. Además, realizar un trabajo interdisciplinario, mostrando la relación de los contenidos de los libros (literarios o de referencia) con otras artes (plásticas, música) y con otras áreas del conocimiento (historia, ciencias, etc.). De ese modo, hacer patente en los niños y niñas las

distintas redes que se pueden establecer entre las más diversas materias; enseñar a relacionar y comparar, además de entregar contenidos de diferentes áreas que ampliarán su cultura. En este sentido, las actividades de animación están enmarcadas en distintas temáticas, por cuanto los niños y niñas asumen de manera más sencilla la lectura, si ésta es asociada a un tema en particular, la que surge de sus propias inquietudes e intereses. Por esta razón, en el último apartado de este manual se entregan sugerencias para realizar la lectura de cuentos siguiendo una línea temática que contiene los siguientes tópicos:

- **Naturaleza:** La lectura del texto busca generar en los niños y niñas una relación más cercana con el medio ambiente: flora y fauna. Existe un especial énfasis en las historias que tienen como protagonistas a los animales.
- **Terror:** La lectura de cuentos de terror y misterio es infaltable dentro de nuestra selección temática ya que son de los libros favoritos para los niños por estar cargados de suspenso, de personajes tenebrosos y de mucha sorpresa.
- **Artes:** El objetivo principal al incluir esta temática es lograr un acercamiento efectivo de los niños y niñas a las manifestaciones, ante todo, artísticas visuales y musicales. Para ello, los textos intentan ampliar el espectro de conocimiento de los niños, por medio de libros de arte que además, acercan la biografía de los pintores a su realidad cotidiana y favorecen el desarrollo de la creatividad e imaginación. En cuanto a lo musical, se propone asociar los textos literarios, en especial los poemas, con musicalizaciones e información general de los instrumentos musicales.
- **Cuentos del mundo:** Sobre la base de ampliar el panorama cultural de los niños y niñas, los textos incluidos en esta temática resaltan por su importante contenido musical y geográfico, además de literario, especialmente rico en leyendas y mitos de la creación de pueblos de todas las latitudes.
- **Humor, ingenio y juegos de palabras:** Los textos correspondientes a este tema se centran en las rimas, los trabalenguas, canciones y diálogos, junto a breves narraciones que buscan estimular en los niños y niñas el humor y la diversión a través de las palabras.

Antes de pasar a la fundamentación de cada objetivo, es necesario entregar una mirada global sobre la animación lectora. La etimología de **animar** (dar alma, mover, motivar, dinamizar, comunicar) refiere a un proceso que ayuda a crecer y potencia el desarrollo personal, poniendo en relación al niño con el libro. Con la animación lectora se pretende acortar la distancia entre las personas y la lectura, estableciendo una convivencia placentera entre ambas. Por lo tanto, **debemos siempre pensar, comprender y aplicar la animación lectora como una instancia placentera, entretenida, lúdica.**

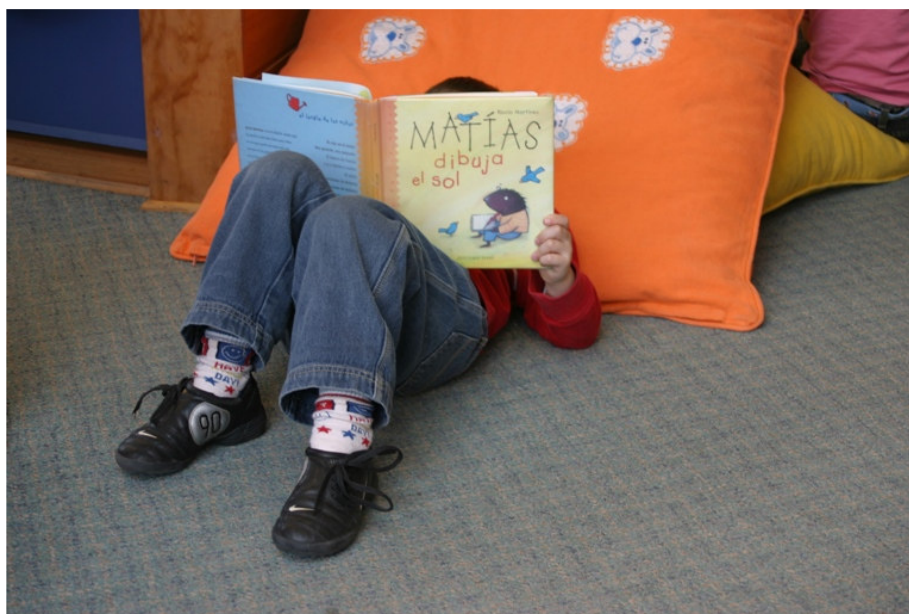
Para llegar al placer de la lectura hay que adquirir, previamente, las destrezas que nos permitan dominar el código, traducir el contenido de los símbolos que allí aparecen y dotar de sentido aquello que estamos leyendo. En este momento, **la animación aparece como un elemento estimulador, que busca despertar el interés por la lectura y mitigar o maquillar, sobre todo al inicio del proceso, el esfuerzo que conlleva el acto lector.**

La animación lectora es un proceso de aprendizaje intencionalmente educativo, cuyo objetivo final será la autoeducación que acercará al sujeto al tan deseado hábito

lector. Se entiende que –primero- el niño lee básicamente movido por refuerzos externos ajenos al propio acto de leer, como por ejemplo, el modelo que observa en las conductas de sus otros significativos (padres, profesores, etc.). Posteriormente, irá poco a poco desarrollando un refuerzo interno –fruto de la satisfacción de la lectura- lo que permitirá que en sus esquemas cognitivos se vaya construyendo la estructura del hábito lector.

La animación es un trabajo intencional que, con estrategias de carácter lúdico y creativo, va a transformar actitudes individuales y colectivas en torno a la lectura y el libro; por lo demás, han de ser actividades participativas, en las que la interacción resulta imprescindible. Esto se enmarca en una concepción amplia de educación, que se entiende más allá del marco formal-escolar, pensando que se trata de un proceso en el que se utilizan -de forma intencional- ciertos estímulos, con el fin de modificar acciones para que desemboquen en una determinada conducta.

El objetivo que se plantea con la animación lectora es conseguir el hábito lector y no simplemente propiciar un acercamiento de los niños a los libros. Es hacer de la lectura una afición, una práctica de vida. De ahí que se pretenda, desde el principio, despertar el interés por la lectura y conseguir una actitud positiva hacia la misma que permita la vivencia de la lectura recreativa.



II. LA TEORÍA: OBJETIVOS FUNDAMENTALES

1. Desarrollar en los niños y niñas el hábito y el gusto por la lectura.

Estamos acostumbrados a que palabras como **gusto** y **hábito** nos suenen discordantes, ya que puede gustarnos hacer ciertas cosas, que no necesariamente son hábitos y, por contraparte, debemos adquirir ciertos hábitos de conducta para movernos en la sociedad, con los que muchas veces podemos no comulgar. Por ejemplo, nos gusta comer helado con chocolate y crema, pero si lo transformáramos en un hábito nuestra salud se vería seriamente afectada.

En el caso de la lectura, estos términos funcionan a modo de simbiosis: uno es impensable sin el otro. Es decir, al potenciar el gusto por la lectura lo traducimos en un hábito que nos acompañará toda la vida. Un buen lector se forma desde la búsqueda de sus propios intereses, necesidades y –valga la redundancia– en el encuentro de sus gustos personales lo que, por consecuencia y en la mayoría de los individuos, desemboca en la formación del hábito lector.

Antes de continuar, se hace necesario mencionar que los factores que condicionan la formación del gusto y el hábito de la lectura suelen ser muy variados, como bien señala Rocío Gil Álvarez:

[...] a veces es la presencia de libros en el ámbito doméstico o el ejemplo de adultos lectores en la familia y en el entorno próximo, otras veces es gracias a una experiencia satisfactoria de iniciación a la lectura en la escuela o la existencia de infraestructuras públicas que faciliten mantener y ampliar el hábito de leer¹.

Asimismo, se puede agregar que los factores a los que se refiere la autora no necesariamente conllevan a la formación de buenos lectores, siendo que siempre existirán niños y niñas a los que simplemente no les guste ni les interese leer, así como aquellos que en las más adversas condiciones desarrollen un gusto y un hábito lector sin precedentes.

En este primer momento, se debe señalar que desarrollar el gusto y el placer por la lectura es posible, únicamente, si se respetan los intereses de los niños. Es importante generar instancias para conocer lo que los niños quieren, lo que no les gusta, lo que sueñan, lo que temen. A partir de esta información, se hace más fácil seleccionar una bibliografía que funcione como un anzuelo para los pequeños. Y cuando un niño no termine de saber qué es lo que más le apasiona, debemos ofrecerle posibilidades, pausadamente, sin abrumarlo; darle el tiempo que necesite para leer el libro, ver las imágenes y así, finalmente, decidir qué libro le gusta y cuál no.

El período de iniciación en el mundo de los libros es sumamente importante, ya que si los niños se sienten forzados u obligados a algo, su molestia se volcará no sólo hacia quien lo presiona, sino que hacia los libros y la lectura. Es necesario darles todo el tiempo del mundo para leer, tocar, ver los libros; dejarlos que digieran la historia, los colores, las

¹ Gil Álvarez, Rocío. "La lectura: un sentimiento para compartir (consejos para transmitir el hábito lector)". Artículo extraído, con autorización de su autora y los editores, de la revista Educación y Biblioteca, Año 15, N° 135; Madrid, mayo/junio de 2003. <http://www.imaginaria.com.ar/12/3/gilalvarez.htm>

imágenes, las texturas, sin interrogarlos, dejar que se cree una intimidad entre el niño y el objeto, la palabra, la imagen. Como nos dice Kepa Osoro:

[...] el aderezo más valioso, el único imprescindible en todo programa de promoción de la lectura es la afectividad, el sentimiento, la ternura, la proximidad que sepamos crear entre nuestros alumnos y nosotros. Si somos para ellos algo más que un adulto que les exige, que les obliga a aprender teorías y teoremas y que sólo evalúa sus conocimientos y capacidades, estaremos en disposición de ganarles para la causa lectora².

En este sentido, es importante que el adulto que inicie al niño en el descubrimiento de los libros sea un guía y acompañante, no un evaluador, alguien que lo tome de la mano y lo sumerja en el mundo de la lectura y los libros. Que estimule la búsqueda de nuevos temas, de nuevos textos y, ante todo, que lea junto al pequeño, para que éste se sienta cómodo al compartir sus impresiones acerca de la lectura, respetado, escuchado y valorado en sus opiniones. De esta forma, la adquisición del gusto o placer por la lectura requiere de estímulos afectivos y efectivos que acompañen a los pequeños en su proceso inicial.

Pues bien, para que esta inmersión se transforme en un hábito autónomo, independiente y fructífero, es fundamental que el niño haya adquirido ciertas destrezas (físicas: una capacidad motora que permita el acto perceptivo de leer, y cognitivas: adquisición de lenguaje oral que se refleja en la posibilidad de captar mensajes del lenguaje cifrado en letras, sílabas, palabras y oraciones). De la que más nos ocuparemos aquí, será de la preparación afectiva o emocional que implica el desarrollo de una relación valorativamente positiva y sensitivamente interesante con el acto mismo de leer y con sus resultados.

El hecho de que el niño tenga un contacto temprano con los libros, no intelectual, sino visual y táctil, facilitará que cuando el niño esté preparado y así lo desee, recurra a la lectura en forma directa, sin intermediarios, impulsado por una búsqueda espontánea.

Sin embargo, si este contacto sensitivo no se produjo y el primer encuentro del niño con un libro fue utilitario (casi obligado) aún es posible conformar un hábito que, para que sea genuino y valedero, debe estar asociado con el gusto por leer. Y este gusto nacerá de una educación específica y planificada en la que lo fundamental será respetar las preferencias electivas y selectivas de cada niño potencialmente lector. El ejercicio de libertad que lo llevará a seleccionar determinado texto, se deriva generalmente de su curiosidad. En este sentido, Silvia Dubovoy plantea lo siguiente:

[...] cada niño desea saber el por qué de tantas cosas como ve, o de tantos hechos como suceden a su alrededor o de tantas opiniones como escucha; o bien quiere una explicación de lo que imagina, o de lo que sueña³.

Puesto que cada niño desarrollará sus propios intereses, se hace imprescindible no imponer las preferencias ni los gustos de los mayores. Sólo se debe prestar atención a las auténticas motivaciones y respetar la libertad de elección y selección. De esta manera, el

² Osoro, Kepa. Leer para fecundar el futuro . <http://cuatrogatos.org/7kepaosoro.html>

³ Dobovoy, Silvia. El niño y los libros, pág. 25. México D.F.: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1989.

niño se sentirá apreciado y estará más que dispuesto a volver siempre a la búsqueda de libros. Es esta valoración la que iniciará y desarrollará el gusto y el placer por leer.



2. Propiciar la visualización de las propias experiencias y el descubrimiento de los intereses de los niños y niñas a través de los libros.

El encuentro del niño con el libro desata una serie de procesos -de los que muy pocas veces se tiene conciencia- que serán fundamentales para la construcción integral de la personalidad del pequeño lector.

Uno de los procesos más inmediatos, casi simultáneo al leer, es el que dice relación con la visualización que el pequeño hace de sus propias experiencias en alguna situación narrada en un texto. Incluso, es posible afirmar que el niño entra en la biblioteca o librería en busca de un libro que cuente situaciones cercanas a su propia realidad, o que el personaje principal de la historia tenga su misma edad, una familia similar a la de él, que le gusten o disgusten las mismas cosas. Asimismo, buscan acercarse a relatos que muestren personajes similares a ellos viviendo situaciones heroicas y fantásticas, que no podrían realizar en el mundo cotidiano.

En este sentido, se puede acotar que, así como el hombre generalmente se ha identificado con conflictos de su entorno que son reales, también es posible encontrar una correspondencia entre los conflictos propios y los de un libro (ficticios), situación que deriva en una visualización empática y consiguiente identificación con dicho conflicto. En el caso del niño lector, esta identificación se torna fundamental para la formación del

cúmulo de experiencias que contribuirán en el desarrollo de su individualidad. Los conflictos que el niño lee en los textos, con hermanos y padres, miedos, amistad, relación con los animales y la naturaleza, y todas las soluciones que cada historia conlleva, son una entrada que el lector tiene a los problemas más serios de la vida de una manera amigable y cercana, que se vivencian a modo de aprendizaje personal.

Se podría agregar, consecuentemente con lo anterior, que los niños y niñas son capaces de identificarse con los personajes que representan las causas nobles. Están concientes de las diferencias entre el bien y el mal, por lo que distinguen y aprecian a los personajes que sufren y sortean vicisitudes. Los niños lectores disfrutan cuando sus personajes favoritos logran traspasar las barreras del mal, gracias a su valentía y honestidad. Igualmente, gozan con las maldades de brujas, hechiceros, monstruos y niños traviosos, ya que pueden realizar acciones que a ellos les gustaría hacer, o simplemente, se sienten identificados con sus travesuras. Además, el niño puede llegar a experimentar cierto grado de protección al saber que los personajes malos de los libros se quedarán donde les corresponde, o bien, comprender que dichos personajes no existen en su realidad.



Resumiendo, la literatura -aún con sus mundos y personajes mágicos, sus historias situadas en lugares lejanos e inexistentes- permite que el niño se sienta identificado y pueda adentrarse y vivir cada situación relatada. Pero lo más relevante aún, es que el lector, luego de vivir la historia, de entrar en el paisaje, de ser un testigo vivencial de cada una de las situaciones del libro, logra salirse de ésta y traspasar las soluciones y aprendizajes a su vida real. Como bien señala Ernesto Sábato:

[...] fueron los libros quienes me ayudaron a comprender y a querer la grandeza de la vida. Quienes sembraron en mi alma lo que luego los años pudieron expandir⁴.

Junto con este proceso vivencial de la lectura se produce el conocimiento de uno mismo. Ya en el primer contacto con los libros, el niño comienza un descubrimiento de sí, en tanto que es capaz de decir "me gusta" o "no me gusta". Esta primera muestra de su inclinación por algo (y el respeto que el adulto tenga por su opinión) permitirá que el niño comience a darse cuenta de aquello que le molesta y de lo que le encanta y buscará respuestas para su sentir, lo cual fomentará su autovaloración y le llevará a exigir respeto por lo que piensa y cree. Su autoconocimiento le dará las herramientas necesarias para expresar sus opiniones y respetar las de los otros.

Al comenzar a relacionarse con distintos tipos de personajes (animales, niños, adultos), lugares (montañas, lagos, bosques, ciudades, museos) y con distintas personalidades (el bueno, el egoísta, el divertido, el malo, etc.), el niño comienza a

⁴ Sábato, Ernesto. "Les quiero pedir a los chicos y a los jóvenes que lean". Discurso pronunciado durante la presentación del Plan Nacional de Lectura (Buenos Aires, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, 18 de mayo de 2004). <http://www.imaginaria.com.ar/12/9/sabato.htm>

descubrir que ciertos rasgos de las historias le gustan más que otros. Así, comenzará a buscar los libros que contengan aquello que le llama la atención y, a la vez, iniciará un proceso de creación de un discurso propio, preparándose para el momento en que alguien le pregunte qué tipo de libros o historias le gustan. Es así como podemos encontrar a los que leen sólo libros de terror porque gozan con el misterio, la sorpresa, la inquietud; otros que se dirigen rápidamente a aquellas tapas con animales porque ahí hay colores claros, juegos, finales felices, etc.

Estos dos procesos –vivencial de la lectura y conocimiento de uno mismo– que nacen a partir de la lectura de un libro, como se dijo al principio, pueden ser el punto de partida de una transformación de la persona, en tanto que implican una transición en la vida del niño lector. Éste comienza a darse cuenta de sus capacidades intelectuales, de sus experiencias emocionales y a prestarles atención, a tomar conciencia de sí mismo, de lo que ha vivido, de lo que le ha gustado. En niños mayores (8-10 años) puede iniciarse un replanteamiento de la propia personalidad y un comenzar a desenvolverse como ser individual y autónomo.



3. Contribuir al desarrollo de la socialización de los niños y niñas en cuanto a elaborar y valorar sus propias opiniones y las de otros.

El acto de leer es intrínsecamente individual (un diálogo personal con el libro), voluntario (fruto de una decisión propia) y silencioso (supone concentración y esfuerzo para aislar estímulos externos). Sin embargo, generalmente, las técnicas de animación a la lectura (hora del cuento y otras similares) se caracterizan por ser actividades colectivas (implican participación del grupo), dirigidas por el animador y ruidosas (suele haber voces o música en el curso de la animación). Aún así, las actividades de animación a la lectura, son absolutamente eficaces en cuanto a que ayudan a superar miedos con respecto al libro y muestran las posibilidades de placer que ofrece la lectura.

En este sentido, aquel niño que no se sienta motivado por los libros, verá que muchos de sus pares sí lo están, que disfrutan con la lectura, los personajes y las historias, y poco a poco irá entrando en la fantasía, se contagiará del gusto que muestran sus compañeros por leer.

Compartir la instancia de la lectura genera, además, el traspaso de ideas, opiniones y significados que contribuirán a ampliar la competencia social y lectora del niño. Muchas veces, el libro será el pretexto para iniciar una conversación, una participación con el otro, lo que, entre los 4 y 10 años es fundamental ya que ésta es una etapa progresivamente social en la que se requiere potenciar dicho comportamiento, con el fin de facilitar el desarrollo de una personalidad que abogue por la cooperación y el respeto con y por el otro. Por esto, resulta muy beneficioso que se generen situaciones en que el niño, junto con compartir sus impresiones acerca de una lectura, encuentre el espacio de contención que necesite para darse cuenta de sus emociones y pensamientos con el objetivo de discutir sus posibles construcciones de significados con los otros.

Y no es sólo la socialización del niño con sus pares lo que la literatura - con personajes de fantasía, con lugares lejanos e inexistentes- potenciará, sino que ésta también le permitirá al niño conocer costumbres, tradiciones, creencias y valores que contribuirán en su integración como parte de una sociedad de la que es partícipe. Así, los mitos y leyendas, los relatos orales que cuentan acerca de diferentes personajes locales y extranjeros, las historias que generan diversas creencias y supersticiones, son totalmente válidas como un



acercamiento del niño a la cultura de su país, de su continente y del mundo entero. Y este acercamiento es imprescindible para lograr un desarrollo integral del pequeño que respetará las culturas, los pueblos originarios, y podrá ser capaz de entender el porqué de muchos de los comportamientos de la comunidad que lo rodea. Es esta comprensión del mundo la que, finalmente, fundará una persona que, aunque no comparta los mismos

pensamientos acerca de algo, será respetuosa, tolerante y no discriminadora de su entorno y comunidad.

La lectura proporciona instancias de comunicación e interacción que muy pocas actividades pueden lograr, ya que se activan procesos cognitivos y emocionales que favorecerán el autoconocimiento de la persona, lo que contribuirá a una valoración de las propias ideas y pensamientos. El niño que realiza una lectura placentera –no obligada- se sentirá con la libertad de interpretar aquello que lee y de construirse y comprenderse a partir de lo que un libro le dice. Tras esta construcción de una propia visión de mundo, que irá complejizándose y puliéndose de acuerdo a la edad y a la experiencia lectora –desde las vivencias de cada libro leído-, el niño tomará conciencia de sí mismo como un ser pensante, capaz de producir un discurso propio, lo que derivará en una valoración de todo lo que cree, piensa y siente. Este proceso de toma de conciencia le demostrará al niño que lo que piensa otro –aún cuando sea diametralmente opuesto a sus convicciones- también es válido y digno de ser respetado. Y encontrará en el compartir, en la transferencia de ideas y opiniones, otro momento de aprendizaje que favorecerá su desarrollo intelectual y emocional.



4. Ampliar referentes culturales y estéticos de los niños y niñas, a través de la inmersión en el mundo de los libros.

Para comenzar, es fundamental tener en consideración la trascendencia e influencias de la literatura infantil a lo largo de los siglos. Desde sus inicios, la literatura infantil y juvenil (en adelante, LIJ) ha estado ligada al folklore y a la cultura popular, relacionándose con las raíces de cada pueblo, con su idiosincrasia. Por ello, su introducción en las edades tempranas, ha facilitado la identificación del niño con el imaginario cultural que debiera aprehender. Desde esta perspectiva, tenemos autores tales como los Hermanos Grimm, Andersen, Oscar Wilde y textos como las Fábulas de Esopo, el Pinocho de Carlo Collodi, entre otros; literatura que nos sigue haciendo compañía, debido –claro está- al valor universal e imperecedero de sus textos.

Hoy por hoy, así como los niños y niñas de cada generación van cambiando sus gustos y preferencias, la LIJ ha cambiado sus temáticas, lenguaje y funciones, ya que –a diferencia de sus antecesores- los nuevos autores buscan, por sobre todo, entretener y ya no educar ni moralizar. Asimismo, en esta nueva LIJ, la imagen está presente como un protagonista más (y a veces único) de la historia. Al respecto, cabe señalar que dicha inclusión no es gratuita, debido a que los niños y niñas de hoy están más acostumbrados a recibir y procesar imágenes visuales, siendo éstas parte importante de sus referentes culturales y estéticos.

En este sentido, de más está decir que mientras más imágenes creadas por auténticos artistas se ingresen al archivador mental, más amplios serán los referentes, más posibilidades se tendrá de juzgar con acierto qué es hermoso y qué no, qué es de buen gusto y qué no lo es. Por lo demás, esas imágenes no están estáticas en la mente, ellas establecen lazos y diálogos, comunicación, asociación, negación, contradicción, se transforman mutuamente y así, influyen en las concepciones estéticas de los niños y niñas.

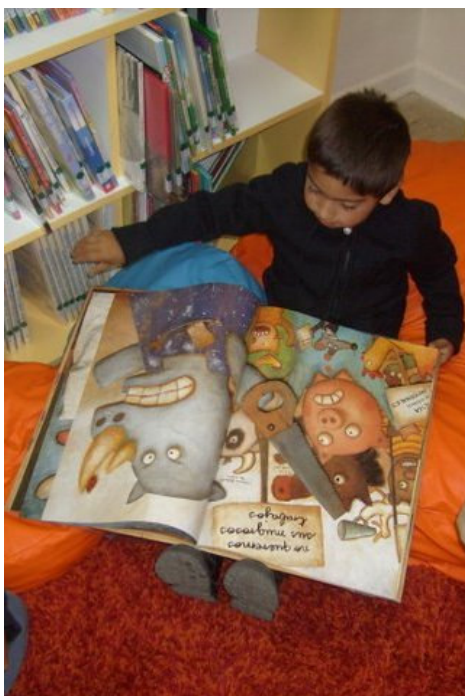
De ahí la importancia de enriquecer, desde la más temprana infancia, el paradigma de referentes literarios y visuales de los niños con obras de reconocida calidad, de diferentes artistas, de épocas y estilos tan diversos como sea posible. Por dicha razón es que la ilustración ha ido ganando terreno hasta convertirse en un elemento preponderante, a tal punto que desde los años ochenta vemos la aparición y consagración del libro álbum o picture book (libro ilustrado). Éste se ha establecido como un espacio de expresión para artistas de gran calidad: los ilustradores podrían ser perfectamente pintores (algunos de ellos lo son), pero han preferido trabajar en este nuevo formato.

En general, las ilustraciones de calidad se caracterizan por mantener una fuerte concordancia con el texto, lo que da pie para pensar en algunas **funciones de la ilustración ubicada en el contexto de la LIJ**. En un ambiente narrativo, la ilustración aclara, enriquece, integra y completa el mensaje del texto, facilitando la comprensión, en especial para aquellos lectores que presentan problemas de aprehensión con el signo verbal. Asimismo, y tomando en cuenta que toda experiencia estética es también cognitiva, la imagen favorece además la memorización y la captación de la lógica secuencial del género narrativo y dramático. Si nos abocamos al género lírico, la ilustración constituye una (otra) lectura del texto poético, una interpretación, una traducción. Finalmente, desde el punto de vista de la motivación lectora asume una

función de activación afectiva, a la vez que incentiva y refuerza el interés por la lectura misma.

Como se ha mencionado, la LIJ –tanto la actual como la considerada clásica– tiene un poder importante para actualizar, recordar y propiciar referentes culturales. La utilización de mitos, leyendas y narraciones populares orales en la LIJ favorece el conocimiento y descubrimiento de la propia cultura, así como de otras formas de vida, distantes en años y geografía. Asimismo, la nueva LIJ tiene la capacidad de mostrar y representar nuevos referentes culturales, puesto que nos habla de personajes y mundos mágicos lejanos para nuestros niños y adolescentes. Tales son los casos –por ejemplo– de Harry Potter, Las Crónicas de Narnia y El Señor de los Anillos; de textos como los de la editorial Serrés de España, dirigidos a descubrir el mundo del arte, con títulos como Camille y los girasoles, Leonardo, aprendiz de volador, Carlota y Mona Lisa, entre otros; cuentos y novelas de autores chilenos, como La vuelta de Pedro Urdemales de Floridor Pérez, los cuentos de la editorial Amanuta (de autoras e ilustradoras nacionales), etc.; o bien, cuentos de otros lugares de Latinoamérica, como los de la editorial Ekaré, con la colección Ponte Poronte.

La comprensión de la existencia de distintos referentes culturales no sólo se asocia a un muestrario de diversas culturas o identidades, sino también al entendimiento de la realidad cultural y social de cada niño y niña. Desde esta perspectiva y considerando textos de calidad, la lectura tiende a agudizar el espíritu crítico, reforzar la autonomía de juicio, educar el sentido estético y despertar la conciencia moral y cívica, reafirmando el respeto por los derechos del niño y los derechos humanos.



De este modo, como bien dice Laura Vega: "La lectura es un medio para mejorar la calidad de vida en diversas formas, pues nos sirve para informarnos de todo lo que nos interesa y lo que acontece a nuestro alrededor; es una afición que engrandece nuestra mente, esto debido a que cuando una persona lee adquiere conocimientos, dando como resultado una cultura más amplia que puede significar para los individuos una satisfacción personal"⁵. Por lo mismo, el ampliar referentes culturales diversifica las capacidades de comprensión del entorno, lo que permitirá crear niños y niñas concientes del mundo que les rodea, de sus derechos y deberes sociales y tanto de su propia cultura como de aquellas lejanas y del todo distintas. Comprensión que les propiciará el entendimiento de las diferentes identidades, así como de las suyas propias, lo que podría lograr derribar las barreras de la discriminación social, étnica, religiosa y económica.

⁵ Vega, Laura. Bibliotecas escolares y su función social en la promoción de la lectura. Bibl. Univ., Nueva Época, Vol. III, No. 1, enero - junio del 2000
<http://www.dgbiblio.unam.mx/servicios/dgb/publicdgb/bole/fulltext/volIII1/escolares.html>

Al mismo tiempo, acceder a los libros, a la experiencia plena de la lectura posibilita la inmersión en el saber y en el lenguaje. De esta manera, la lectura pasa a ser casi funcional, ya que con su práctica se comienzan a desarrollar diversas habilidades en el niño. Como menciona Anna Gasol, dichas habilidades serían:

- a. Un acceso a los conocimientos conformador de un capital cultural que habilitará al niño para abordar la información con un sentido crítico que lo llevará a comprender el mundo y a sentirse parte de él.
- b. La apropiación del lenguaje a través de la lectura. Esto es, un enriquecimiento del vocabulario que derivará en una mayor y mejor comunicación al adquirir una gran variedad de registros y recursos lingüísticos para expresarse más fluidamente. Con la práctica periódica de la lectura y una apropiación creciente del lenguaje, el pequeño lector conseguirá las herramientas necesarias para defender con mejores argumentos sus derechos⁶.

Entonces, se puede agregar que la lectura y los libros potencian en los niños la capacidad de adquirir información y conocimientos sobre las artes, la cultura, las sociedades, la historia, las ciencias, que logran estimular su creatividad y comprensión. Esto, ya que la LIJ, desde diferentes perspectivas y enfoques, abarca todos los espacios y rutas transitadas por el hombre y el mundo.

Por otra parte, la LIJ logra llenar vacíos estéticos, ya que permite la visualización tanto de ilustraciones muy cercanas al arte, como la comprensión y análisis literario. Así, la literatura infantil, aparte de ser una auténtica y alta creación poética que representa un sector importante de la expresión cultural del lenguaje y el pensamiento, ayuda poderosamente a la formación ética y estética del niño, al ampliarle su incipiente sensibilidad y abrirle las puertas de su fantasía. Consecuentemente, al propiciar los referentes estéticos de los niños, se está permitiendo el acceso a un mundo pleno de imaginación, lo que puede traducirse en la entrada al universo de la creación literaria y artística.

Ya que la LIJ permite la aprehensión de referentes culturales y estéticos, se hace necesario comprender que la literatura tiene no sólo una función escolar sino principalmente social y cultural, en la medida en que orienta la formación de criterios estéticos y exige, por lo tanto, de una preparación comprensiva y graduada. Más que enseñar a leer literatura y a apreciar el arte, se debe guiar la experiencia personal de los niños y niñas, siendo que la literatura es tanto sustancia estética de conocimiento como una actividad orientada al goce, al placer.

⁶ Gasol, Anna. La familia, modelo e impulsora de la lectura. CLIJ n° 182, mayo 2005. <http://www.revistasculturales.com/articulosLeer.php?cod=341&pag=4>

5. Potenciar el interés por leer para descubrir y comprender el sentido de diferentes tipos de textos, sean estos literarios, informativos, argumentativos, etc.

En el ámbito de la motivación lectora, tanto la audición como la lectura de cuentos impulsan a los niños y niñas a incrementar y a constituir su repertorio de palabras, a desarrollar las estructuras de las frases y de todo tipo de textos. En definitiva, el niño se habitúa a parafrasear y, dicho de otro modo, a comprender y a utilizar las figuras de estilo. En concordancia con lo anterior, se puede señalar que, mediante la lectura, los niños y niñas expanden su vocabulario y aprenden, gradualmente, la sintaxis propia del lenguaje escrito. Esto se puede observar en los pequeños que “hablan como libro” a diferencia de aquellos que “hablan como dibujo animado” y también en instancias cuando inventan sus propias historias o cuentos, sean éstos en formato oral o escrito.

El lenguaje que ellos escuchan y leen conforma el lenguaje que usan para pensar, hablar y escribir. El desarrollo del lenguaje requiere del contacto con otras personas, porque mediante la interacción se aprenden sus usos, funciones, significados y reglas, se enriquece el conocimiento acerca del lenguaje mismo y se le transforma en una herramienta que permite la apropiación de otros conocimientos⁷.

Tanto la interacción con los mayores (profesores, padres y familia en general) como la relación con los libros y la lectura, potencian el desarrollo del lenguaje, lo que permitirá al niño manejarse de mejor manera en el mundo de las letras en general, sea con textos literarios o informativos.

Respecto de lo anterior y situándonos en el ámbito de la enseñanza, se debe tener en consideración que, a medida que los niños avanzan en nivel intelectual, de la misma manera avanza la complejidad de los textos literarios de su interés y de los informativos que debieran comprender. En este sentido, la lectura se transforma en el eje y motor principal de ese avance, siendo que al obtener mejores habilidades lectoras, el niño será capaz de comprender textos que le impliquen mayores obstáculos. En la medida en que el niño –que se transformará en adolescente- aprenda a leer y releer los textos, a subrayar, a identificar las ideas principales, a esquematizar la información, estará capacitado para comprender realmente los contenidos educativos que ha de aprender en su desarrollo intelectual.

En este camino, el pequeño lector irá construyendo aquello que lea, puesto que la lectura de textos progresivamente más complejos se potenciará con sus propios aportes, hipótesis, razonamientos, etc., lo que sirve –sin lugar a dudas- para la formación de lectores que “lean entre líneas”, de manera crítica e inteligente. Por lo mismo, el niño/adolescente será capaz de generar un cúmulo complejo y variado de textos de todos los ámbitos del saber que acrecentarán su estructura cognitiva, y que le servirán para sus futuras lecturas, a modo de retroalimentación.



⁷ Condemarín, Mabel. El poder del leer. Edición especial para el programa de las 900 escuelas. Santiago: Mineduc, 2001.

Considerémoslo así: un lector activo es capaz de comprender textos de las más variadas índoles, sean éstas del mundo de las letras, de las ciencias, de la historia, etc. Claro está que no todas las personas tienen las mismas capacidades de comprensión; para algunas, ciertos textos técnicos del área de las ciencias –por ejemplo- se tornan muy complejos, por no decir indescifrables. En este sentido, un lector activo podría no entender la totalidad de un texto científico, pero sólo debido a un exceso de tecnicismos y no a carencias de comprensión lectora. Lo que se quiere acotar en este punto, es que la lectura no se restringe a la comprensión de textos literarios, sino que más bien es indispensable para descifrar todo texto oral y escrito, sean éstos de mayor o menor dificultad. Es gracias a la lectura permanente y constante –hecha hábito- que se puede potenciar el lenguaje y, con ello, la comprensión de textos de las más variadas áreas.

Finalmente, es posible concluir que la adquisición de un gusto y hábito lector contribuirá en el desarrollo integral de la persona en tanto que se favorecerá la relación del niño con su entorno, se iniciará un conocimiento de la personalidad propia, además de contribuir en la ampliación de referentes estéticos, culturales y sociales que no sólo ‘culturarán’ al pequeño lector sino que funcionarán como edificadores de una personalidad totalmente válida e imprescindible para la sociedad. La lectura, entonces, se torna en un elemento fundamental que no sólo brindará entretenimiento sino que fundará un ser humano capaz de desarrollarse en y con su entorno familiar y comunitario en tanto que el libro no es intransferible sino más bien un instrumento que se comparte y que se vivencia tanto individualmente como con el otro. Una lectura que, al fin y al cabo, creará personas conocedoras de distintas realidades, concientes del mundo que las rodea y dispuestas a validarse en tanto que la sociedad les es absolutamente propia y conocida.

III. LA PRÁCTICA: CÓMO LLEVAMOS A CABO LA ANIMACIÓN LECTORA

En esta instancia nos proponemos dar algunas luces acerca de lo que –a nuestro juicio- se constituye como una manera eficaz de fomentar la lectura y crear –o consolidar- el hábito lector. La lectura periódica de cuentos, como ya hemos mencionado, propicia una serie de pequeños desarrollos en la estructura de la personalidad del niño. Desde el reconocimiento de los propios gustos, el fortalecimiento de la imaginación, la ampliación del mundo propio hasta la conformación de las relaciones interpersonales.

A continuación, sugerimos diversas maneras de llevar a cabo la lectura de un texto –basados en nuestra experiencia- sin desmedro de que cada individuo que se adentre en esta maravillosa práctica, descubra y funde sus propias maneras y gestos al tomar el libro en sus manos y darle vida a palabras e imágenes para encantar y despertar a niños y niñas.

1. CONSIDERACIONES GENERALES PARA LEER UN CUENTO

La lectura de cuentos puede ser realizada por cualquier persona que tenga interés en ello. No se necesitan cualidades especiales ni capacitación constante. Sin embargo, es de suma importancia seguir ciertos patrones que –por la experiencia de Fundación La Fuente- son indispensables a la hora de realizar dicha actividad. Patrones que se presentan siempre a modo de sugerencia, con el objetivo de facilitar la labor del cuentacuentos o animador. A continuación, presentamos algunos de los **criterios básicos para escoger cuentos dirigidos a niños de entre 4 y 10 años:**

- Elegir historias que muestren al niño situaciones similares a las que él vive. Éstas siempre serán útiles en la medida en que le ayudarán a familiarizarse con la lectura, los personajes y las situaciones relatadas. Como se mencionó anteriormente, este tipo de historias permitirán formar en el individuo lector un cúmulo de experiencias que fortalecerán su propia personalidad, así como vivenciar experiencias –a través de los otros- que le servirán a modo de aprendizaje personal.
- Preferencias de los niños. Elegir libros que les gusten a los niños siempre será una ventaja a la hora de motivar. Por dicha razón, es de suma importancia que –si se cuenta con una colección bibliográfica en biblioteca (escolar o de aula)- se lleve un registro de los libros que los niños prefieren, por edad y sexo.
- Preferencias de quien lee el cuento. Es importante que el animador se vea motivado por el libro que va a leer ya que los niños perciben todo y si el texto no es del gusto de quien lee, la lectura no tendrá el efecto esperado. Por otra parte, se pueden escoger libros del gusto de quien lee si se quiere promover algo específico como valores, comportamientos, etc. No obstante, es fundamental combinar con lecturas acordes a las preferencias de los niños, con el objetivo de entretener y motivarlos con lo que se les está leyendo.

Luego de la elección del texto (cuentos, poesías, fábulas, etc.), es fundamental seguir ciertas directrices a la hora de iniciar la lectura frente a un público infantil. Para ello, a continuación se entregan consejos útiles con el fin de que el monitor o animador de la lectura pueda potenciar la misma.

Antes de la lectura:

- Lectura como un pequeño ritual: preparar el ambiente para la historia. Por ejemplo, si se fuera a leer un cuento en el aula, se puede tomar como sugerencia modificar el espacio con el objetivo de generar un ambiente diferente al de clases: correr las sillas y mesas para que los niños se sienten en el suelo, cerrar las cortinas y apagar las luces para lograr una atmósfera de misterio, etc. Asimismo, para las lecturas en casa se recomienda propiciar un espacio de encuentro cómodo y agradable para la lectura: a la hora de dormir, en círculo si se lee a más de un niño, frente a la chimenea o calefactor si es invierno, etc. En este sentido, el contacto corporal facilita la concentración del pequeño y construye un lazo afectivo que se tornará inquebrantable y único; además, este contacto tendrá la particularidad de estar asociado a la lectura, lo que hará que el niño quiera volver una y otra vez al mismo escenario (lectura + afecto).
- Es imprescindible nunca amenazar a los niños con no contarles el cuento si es que se portan mal, puesto que esta actitud cambia el valor del libro para ellos, transformándolo en una condición para generar buen comportamiento. Tal como se señaló con anterioridad, se debe guiar a los niños y niñas en la entrada al mundo de los libros y la lectura, no forzando ni obligando dicho proceso.

Durante la lectura:

- Experiencia participativa: durante la lectura del cuento, buscar cualquier pretexto para que los niños participen en la historia con ideas, sonidos y voces. Esto, teniendo en consideración la importancia de la socialización entre pares, que se produce en una instancia donde se comparte la lectura.
- Dejar que el aprendizaje suceda solo: no interrumpir la lectura para verificar si los niños están acumulando conocimientos a través de ella.
- Cuidar la velocidad de lectura: no leer demasiado rápido, pues mientras más tiempo se tome en la lectura, más tiempo tendrán los niños para visualizar o imaginar lo que se les está narrando. Como se manifestó en el apartado teórico, mientras más imágenes de calidad se adhieran al archivador mental, mayores serán los referentes estéticos que el niño irá adquiriendo, por lo que se torna de suma importancia valorar los tiempos de lectura.
- Gesticular para dar vida y carácter a una historia: representar expresiones de alegría, tristeza, rabia, miedo, sorpresa, dolor, etc.; expresar sensaciones físicas como frío, pisar un suelo muy caliente, pincharse, etc. Cambiar entonación, hacer efectos sonoros, darle voces distintas a cada personaje. Lo anterior, teniendo siempre en consideración que lo más importante al momento de leer un cuento, es lo que tiene relación con la historia por sobre las gesticulaciones e inflexiones de voz del animador, ya que lo que se quiere potenciar con este tipo de actividad es que el oyente se encante con lo que se cuenta, más que con quien lo cuenta.

- Inflexiones de voz: dar distinto ritmo al relato para mantener la tensión; hablar más despacio si se quiere dar la sensación de incertidumbre; quedarse en silencio para prolongar el suspenso, etc.
- Ilustraciones: si el libro trae ilustraciones, mostrarlas detenidamente para que los niños observen cada detalle. Esto, con el objetivo de poder llenar vacíos estéticos gracias a la calidad de la mayoría de las ilustraciones de la nueva LIJ.
- Si una parte de la historia no lo satisface, puede cambiarla con toda libertad. Asimismo si hay palabras complejas o extranjeras se pueden obviar, o bien reemplazarlas con sinónimos, para hacer el cuento más entendible y cercano a los oyentes.

Después del cuento:

Como mencionamos anteriormente, la animación lectora se basa en la lectura de cuentos y ésta es suficiente para cumplir con todos los objetivos expuestos. Una actividad posterior no es en absoluto necesaria ya que, incluso, podría desvirtuar todo lo que el libro concita en el oyente. Aún así, la conversación en torno al libro, a los personajes, a la historia misma, puede fortalecer lo ya logrado en materia de comprensión (preguntarle al niño cuál fue el personaje que más le gustó y por qué, dónde fue el protagonista, etc.); es importante, eso sí, que esta conversación surja de manera espontánea, sin tintes de evaluación ni de interrogación, ya que esto podría eliminar toda la magia que se generó en torno a la lectura.

Cabe destacar que dicha aseveración adquiere sentido en la medida en que tomamos en consideración la importancia del desarrollo de la socialización de los niños y niñas, en cuanto a la valoración de sus propias opiniones y de las divergentes de los otros. Gracias a la generación de una conversación posterior a la lectura, en torno al libro, se contribuye a compartir con otros las apreciaciones sobre la misma, a disminuir la ansiedad que conlleva el proceso lector, en cuanto se descubren las propias opiniones y las de los otros.

2. CUENTOS PARA LEER

Como dijimos anteriormente, la agrupación temática de los textos puede facilitar la comprensión y aprehensión de los cuentos por parte de los oyentes en tanto que, asociada a un tema particular, la lectura se torna más sencilla. Es por lo anterior que presentamos sugerencias para leer cuentos asociados a los temas que –por nuestra experiencia- son los favoritos de los pequeños que se inician y afianzan en la lectura. Así, tal como se mencionó en el apartado teórico, el desarrollo de un hábito lector estará directamente asociado al descubrimiento de los propios intereses y gustos lectores, de los niños y niñas.

▪ **Temática: Naturaleza**

Título: Quiero a los animales
Autora: Flora McDonnell
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Edad sugerida: 5 a 6 años



Libro en formato grande, con ilustraciones coloridas y escaso texto. La narración se da por medio de las ilustraciones, que funcionan como el hilo conductor.

A los niños de la edad sugerida, la temática de los animales les atrae y durante la lectura del cuento es posible que vayan identificando a los distintos animales que conforman el texto. Esto les resulta gracioso, ya que espontáneamente descubren al animal y realizan el sonido que los caracteriza.

Para conocer más acerca de la autora, visita la página web:

<http://translate.google.com/translate?hl=es&sl=en&u=http://www.walkerbooks.co.uk/Flora-McDonnell&sa=X&oi=translate&resnum=1&ct=result&prev=/search%3Fq%3DFlora%2BMcDonnell%26hl%3Des%26lr%3D>

Título: Sapo enamorado
Autor: Max Velthuijs
Editorial: Ekaré
Edad sugerida: 6 a 10 años



El personaje Sapo de Max Velthuijs tiene el atractivo de ser muy cercano a los niños, tanto por las situaciones que le suceden como por su modo de pensar y las reflexiones que hace de su entorno. En definitiva, es un niño y por lo mismo piensa, siente y actúa como tal, situación que permite un alto grado de identificación con los más chicos. En esta historia, Sapo se ha enamorado por primera vez y desconoce lo que le sucede; por lo mismo se despierta un gran interés en los oyentes y lectores debido a que logran empatía con el personaje y la situación (sobre todo aquellos que están empezando a enamorarse).

Max Velthuijs tiene la capacidad de contar buenas historias, pero además es un gran ilustrador. En este sentido, las imágenes de la narración son un buen apoyo a la lectura, ya que nos permiten "contar" la historia desde otra perspectiva, desde lo visual, lo que – muchas veces- es más cercano a los niños.

Para más información sobre el autor, visite el sitio web:

<http://www.imaginaría.com.ar/12/7/velthuijs.htm>

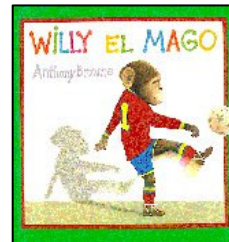
Título: Perro tiene sed
Autor: Satoshi Kitamura
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Edad sugerida: 5 a 7 años



Libro pequeño con tapas duras. A pesar de tener escaso texto, hay una narración apoyada por las imágenes que bien pueden asumirse como una narración paralela. Por esta razón, no es necesario que los niños sepan leer, sino que sigan la línea del argumento. La temática es atractiva, ya que trata de un perro que busca dónde beber agua. A los niños les gusta la historia y se preocupan por las aventuras del personaje.

Para más información sobre el autor, visite el sitio web:
<http://www.imaginaría.com.ar/05/0/kitamura.htm>

Título: Willy el mago
Autor: Anthony Browne
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Edad sugerida: 8 a 10 años

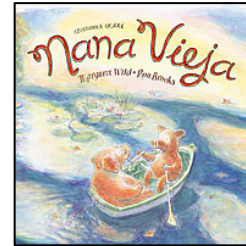


Este texto es sumamente atractivo para los niños de la edad sugerida, ya que la temática se refiere a un chimpancé (personificado como un niño de 9 años, aproximadamente) que intenta jugar bien al fútbol. Las imágenes que acompañan a la narración se constituyen como un relato paralelo, que apoya al texto pero que, por la calidad de éstas, son atractivas en sí mismas.

Además, es posible deducir ciertos aspectos del relato ya que no todo el argumento es explícito. Desde esta perspectiva, a los niños les resulta sumamente llamativo el poder interpretar las causas por las que suceden los acontecimientos.

Para conocer más acerca de la bibliografía de Anthony Browne, visite la página web:
http://www.pangea.org/gretel-uab/index.php?option=com_content&task=view&id=62&Itemid=119

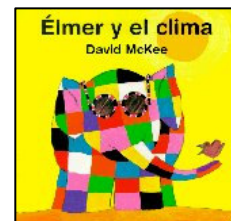
Título: Nana vieja
Autora: Margaret Wild
Editorial: Ekaré
Edad sugerida: 8 a 10 años



Este cuento aborda el tema de la muerte de manera sencilla y cercana para los niños. Así como otros títulos del panorama actual de literatura infantil, el texto presenta un tema complejo, de corte trascendente, de manera que los niños lo perciban como parte del ciclo vital del ser humano, y así “desdramatizar” y abordar desde pequeños el tema. Las hermosas ilustraciones, sumadas a un texto igualmente poético, son atractivas para los niños y generan un ambiente de quietud y tranquilidad en la lectura, lo que da pie a una conversación posterior sobre la naturalidad con que sucede la muerte de Nana Vieja en el cuento, y así extender esta visión a la vida cotidiana de cada uno de los oyentes.

Para mayor información sobre la autora, visite la página web:
<http://usuarios.lycos.es/rongorongo/cuento6.htm#wild>

Título: Elmer y el clima
Autor: David McKee
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Edad sugerida: 4 a 5 años



Este libro-álbum cuenta otra de las aventuras del famoso elefante de colores que fascina a niños de todas partes del mundo. Aquí, Elmer hace un recorrido por todos los cambios climáticos y disfruta con la lluvia, la nieve, el sol, el viento. Ideal para que los niños participen en cada nueva página.

Para más información sobre Elmer, visite la página web:
<http://www.imaginaría.com.ar/16/0/elmer.htm>

Otros títulos con temas de la Naturaleza:

- Willy el tímido, Anthony Browne. Ed.: Fondo de Cultura Económica.
- Willy y Hugo, Anthony Browne. Ed.: Fondo de Cultura Económica.
- Willy soñador, Anthony Browne. Ed.: Fondo de Cultura Económica.
- Sapo es sapo, Max Velthuijs. Ed. Ekaré.

- Sapo y el forastero, Max Velthuijs. Ed. Ekaré.
- Sapo en invierno, Max Velthuijs. Ed. Ekaré.
- Sapo y la canción del mirlo, Max Velthuijs. Ed. Ekaré.
- Zoológico, Anthony Browne. Ed.: Fondo de Cultura Económica.
- El ruiseñor chino, Hans Christian Andersen. Ed. Edebé.

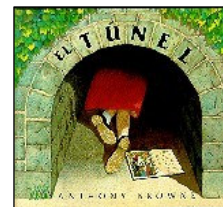
▪ **Temática: Terror**

Título: El túnel

Autor: Anthony Browne

Editorial: Fondo de Cultura Económica

Edad sugerida: 6 a 7 años



Los libros del autor e ilustrador Anthony Browne son particularmente cercanos y atractivos para niños y niñas de todas las edades. Desde Willy, personaje en extremo tímido, hasta los hermanos de El túnel, todos sus personajes apelan a los niños y niñas en sus miedos y temores más íntimos, en sus preocupaciones y vivencias diarias.

En el caso de El túnel, Browne nos cuenta la historia de dos hermanos, muy diferentes entre sí, quienes gracias a la eventualidad de una posible pérdida son capaces de acercarse, encontrarse y entenderse en sus diferencias.

Para la lectura de este cuento, se sugiere mantener una atmósfera de misterio. A pesar de que la historia no es específicamente de terror y suspenso, aparecen en ella ciertos rasgos que la aproximan a este tipo de temática, de gran éxito entre los niños y niñas de todas las edades.

Para más información sobre el autor, visite el sitio web:

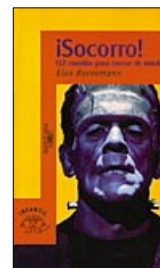
<http://www.educared.org.ar/imaginaria/00/2/browne.htm>

Título: "La del 11 J" en ¡Socorro!

Autora: Elsa Bornemann

Editorial: Alfaguara

Edad sugerida: 8 a 9 años



Los cuentos incluidos en ¡Socorro! de Elsa Bornemann son del todo escalofriantes y tenebrosos. En el caso particular de "La del 11 J" se nos presenta la historia de tres hermanos criados bajo el yugo de una malvada abuela, que una vez muerta no deja en paz a sus nietos. Lilibeth, es la menor de los hermanos y vive sola en un edificio de departamentos, en el 11 J. Cuando fallece la abuela su presencia se hace patente en el departamento, asunto que nos envuelve en una atmósfera de misterio fantasmagórica.

Ya que a los niños y niñas de las edades sugeridas (de 8 a 9 años) les fascinan las

historias de suspenso y terror, "La del 11 J" es ideal para ellos. Además, se puede incluir a oyentes más adultos, gracias a que el terror es una temática que agrada y sorprende a audiencias de todas las edades.

Para la lectura de este cuento, es imprescindible que el monitor de la actividad revise el texto y modifique o tome en consideración ciertos argentinismos que allí aparecen, con el fin de generar una lectura fluida y no detenerse en la explicación de dichos términos.

Para más información sobre la autora, visite el sitio web:
<http://www.imaginaría.com.ar/06/5/bornemann.htm>

Título: ¡De repente!
Autor: Colin Mcnaughton
Editorial: Norma, Colección Buenas Noches
Edad sugerida: 5 a 7 años



Una historia de suspenso, ideal para niños pequeños, ya que Paco, un chanchito que va a la escuela está en constante peligro porque el lobo se lo quiere comer. Sin embargo, Paco nunca se percató de esto y escapa providencialmente cada vez que está a punto de ser atrapado por las garras del lobo.

Para mayor información acerca del autor, visita la página web:
http://www.revistababar.com/web/index.php?option=com_content&task=view&id=226&Itemid=51

Título: Sapo tiene miedo
Autor: Max Velthuijs
Editorial: Ekaré
Edad sugerida: 6 a 10 años



Es una noche muy oscura, tenebrosa y Sapo ya no aguanta el miedo, por lo que sale a buscar a sus amigos para poder dormir acompañado. En el bosque hay figuras y sombras extrañas que lo acechan. Sus amigos son valientes... hasta que comienzan a

sentir los mismos ruidos. Finalmente, terminan todos juntos durmiendo en una cama, acompañándose, para ya no tener miedo.

Para mayor información acerca del autor, visite la página web:

<http://www.imaginaría.com.ar/12/7/velthujs.htm>

Título: ¿Qué crees?

Autora: Mem Fox

Editorial: Fondo de Cultura Económica

Edad sugerida: 7 a 9 años



Este libro nos presenta, mediante ilustraciones cargadas de realismo, todas las características de un verdadera bruja. Tres líneas de texto son las encargadas de ir describiendo a este personaje, mediante preguntas que invitan a la participación del oyente. Las ilustraciones, llenas de detalles y simbolismo, son un buen pretexto para leer y ver este libro una y otra vez.

Para mayor información acerca de este libro, visite la página web:

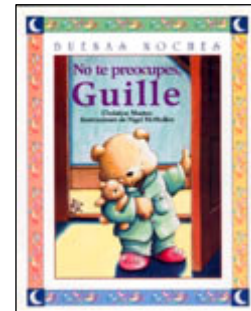
<http://www.imaginaría.com.ar/02/4/quecrees.htm>

Título: No te preocupes, Guille

Autor: Christine Morton

Editorial: Norma, Colección Buenas Noches

Edad sugerida: 4 a 7 años



Una noche de terror para dos ositos de peluche que quieren comer galletas. Escuchan ruidos, las tablas crujen, hay sombras extrañas, hasta que aparece... ¡La Cosa! Una sombra gigante que quiere acabar con ellos.

Pero no. La Cosa es la mamá osa que ha escuchado las travesuras de los dos ositos y ha bajado las escaleras, lentamente, hasta encontrarlos en la cocina, muy cerca del tarro de las galletas. Finalmente, es otro personaje el que se queda con el tarro, sin que nadie se dé cuenta.

Para conocer más acerca de la autora, visite la página web:

<http://translate.google.com/translate?hl=es&sl=en&u=http://www.teenreads.com/authors/au-morton-shaw-christine.asp&sa=X&oi=translate&resnum=4&ct=result&prev=/search%3Fq%3DChristine%2BMorton%26hl%3Des%26lr%3D%26sa%3DG>

Título: "Un alumno nuevo" en Cuentos de terror, de magia y de otras cosas extrañas

Autor: Saúl Schkolnik

Editorial: Andrés Bello

Edad sugerida: 8 a 10 años



Pedro, un niño pálido y con los ojos hundidos llega a la escuela de Tralcapillahue y entra a la sala de clases provocando una ráfaga gélida. Se sienta en el último puesto, en el lugar más sombreado. Durante el recreo, la profesora averigua que ningún alumno nuevo se ha inscrito en la escuela, por lo que manda a Pedro a la oficina del inspector para que se inscriba. "-Sí señorita- obedeció el niño y salió de la sala a través de la puerta cerrada."

Una historia de terror que encantará a los niños, con una narración sombría y misteriosa que atraerá la atención desde el inicio.

Para mayor información acerca del autor, visite la página web:

<http://www.escritores.cl/base.php?f1=articulos/texto/litinfantil.htm>

Otros títulos de terror:

- Detective John Chatterton, Yvan Pommaux. Ed.: Ekaré.
- Barba Azul, Charles Perrault. Ed.: Andrés Bello.
- Olivia y el misterio del juguete desaparecido, Ian Falconer. Ed.: Fondo de Cultura Económica.
- Disculpe... ¿es usted una bruja?, Emily Horn. Ed.: Norma.
- Juan sin miedo, Hermanos Grimm. Ed.: Andrés Bello.
- "La llorona de los cerros de Valparaíso", en Las mejores historias para ser contadas, Carlos Genovese. Ed.: Edebé.

▪ **Temática: Artes**

Título: Julieta y su caja de colores
Autor: Carlos Pellicer
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Edad sugerida: 8 a 10 años

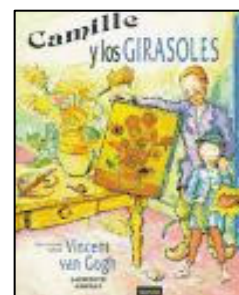


El libro es de formato grande y llamativo para los niños. Trata de una niña que dibuja lo que imagina con su caja de acuarelas. Las ilustraciones resultan graciosas para los niños, ya que no son figurativas, sino que se prestan a la interpretación. Por esta razón, la temática no se inserta exclusivamente en el arte, sino más bien en la imaginación y su poder creativo.

Es interesante destacar que el autor de este libro, Carlos Pellicer López, fue un destacado poeta y museógrafo mexicano que, además, incursionó en la creación de textos e ilustraciones para niños.

Para mayor información sobre el autor, visite la página web:
http://www.literaturainba.com/catalogo/pellicer_lopezcarlos.htm

Título: Camille y los girasoles
Autor: Laurence Anholt
Editorial: Serres
Edad sugerida: 8 a 10 años



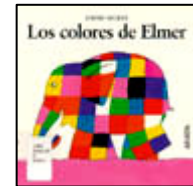
La historia de este libro está basada en un hecho real de la vida de Vincent Van Gogh y consiste en la relación de amistad que el pintor establece con un niño. Es Camille quien le regala a Van Gogh los girasoles que, más tarde, lo harían uno de los artistas visuales más famosos del mundo.

Las ilustraciones que posee –creadas por el autor– sirven de apoyo a la narración, además de estar basadas en importantes obras pictóricas de Van Gogh. Por esta razón, a los niños les llama de sobremanera la atención el relato, ya que conocen sobre la vida del pintor y la incompreensión que sufrió en su época.

Del mismo modo, es posible leer el cuento mostrando imágenes de los cuadros originales, para así relacionar la ficción con elementos reales.

Para conocer más acerca del arte en la literatura infantil, visite la página web:
<http://www.fundaciongsr.es/pdfs/salamanca/Pintura.pdf>

Título: Los colores de Elmer
Autor: David McKee
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Edad sugerida: 4 a 5 años



El elefante favorito de los niños vuelve para mostrarnos sus colores predilectos: el verde del pasto, el blanco de la nieve, el rojo del atardecer.

Excelente para los más pequeños que recién están comenzando a familiarizarse con los colores.

Para mayor información acerca de este colorido elefante, visite la página web:
<http://www.imaginaria.com.ar/16/0/elmer.htm>

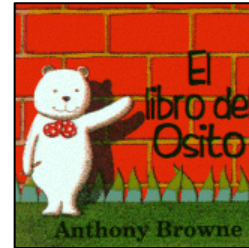
Título: El cocodrilo pintor
Autor: Max Velthuijs
Editorial: SM
Edad sugerida: 7 a 9 años



A pesar de ser un fantástico pintor, nadie compraba los cuadros de Coco. Pero un día, Elefante se decide a comprar uno. Al no saber cuál elegir, Cocodrilo le recomienda uno muy especial: un cuadro blanco. Elefante no entiende, pero Coco le explica que en él podrá ver lo que quiera, cualquier cosa que imagine. Una bella historia que, a través de su simplicidad, nos recuerda el gran poder de la ilusión y que invita a los niños a crear y a imaginar sin límites.

Para mayor información acerca del autor, visite la página web:
<http://www.imaginaria.com.ar/12/7/velthuijs.htm>

Título: El libro del osito
Autor: Anthony Browne
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Edad sugerida: 4 a 6 años

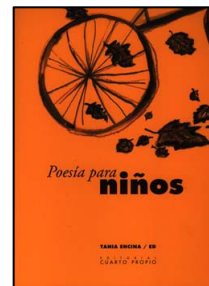


El bosque esconde muchos peligros para este pequeño osito. Pero él logra escapar utilizando un arma muy poderosa: su lápiz. Con él, dibuja una trompeta para que el cocodrilo no se lo coma, un ratoncito para asustar al gran elefante, etc.

Una historia que despierta la imaginación de los más pequeños e invita a crear, a dibujar, a pintar nuevos mundos.

Para conocer más libros de Anthony Browne, visite la página web:
http://www.pangea.org/gretel-uab/index.php?option=com_content&task=view&id=62&Itemid=119

Título: "Luchín" (Letra y música de Víctor Jara) en Poesía para niños
Recopiladora: Tania Encina
Editorial: Cuarto Propio
Edad sugerida: 9 a 10 años



La actividad consiste en la lectura del texto de la canción "Luchín" de Víctor Jara. La letra es atractiva para los niños de la edad sugerida, ya que posee una descripción visual de Luchín y de su entorno. La musicalidad del texto permite que los niños sigan la letra y que se detengan en aquellos aspectos que les llaman la atención. Después de la lectura, se recomienda escuchar la canción en la interpretación de Víctor Jara (en disco La Población, 1972).



Para conocer más poemas para niños, visite la página web:
<http://www.poemitas.com/cosicosas.htm>

Título: "La vaca estudiosa" en El reino del revés

Autora: María Elena Walsh

Editorial: Alfaguara

Edad sugerida: 6 a 8 años



Este es un poema cuya autora también musicalizó, transformándolo en una canción de ritmo folclórico. Se recomienda leer primero el poema, muy entretenido para los niños por su letra y por las rimas con las que está escrito, para luego escuchar la canción. El atractivo de ésta radica en que, al tener un ritmo pausado, permite a los niños entender bien lo que se dice, y seguir atentamente la historia. Especial atractivo contiene la estrofa en la que habla la vaca, con una voz ronca y arrastrada que hace reír a los niños. A su vez, el mayor "gancho" de esta actividad es la propia historia, pues el texto plantea una situación muy entretenida como es una vaca que va a la escuela y estudia igual, o más, que los niños.



Para conocer más acerca de la autora, visite la página web:

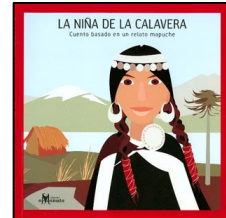
<http://www.alfaguarainfantil.com.ar/alfawalsh/autora.htm>

Otros títulos con temas del arte:

- El violín mágico, Anónimo. Ed.: Edebé.
- "El gallito y el diamante", en Cuentos tradicionales europeos. Ed.: Andrés Bello.
- "Sapito glo glo glo", en Letras para armar poemas. Antología de Ana Pelegrín. Ed.: Alfaguara.
- Mi primer libro de ópera: 10 óperas contadas para niños, Jordi Sierra i Fabra. Ed.: Grupo 62.
- El juego de las formas, Anthony Browne. Ed.: Fondo de Cultura Económica.
- Pinta ratones, Ellen Stoll Walsh. Ed.: Fondo de Cultura Económica.

▪ **Temática: Cuentos del mundo**

Título: La niña de la calavera
Adaptación: Marcela Recabarren
Editorial: Amanuta
Edad sugerida: 7 a 9 años



El cuento está basado en un relato mapuche que cuenta el hechizo de una Machi a Mallén, la hija de un Lonco. Las ilustraciones que acompañan al relato colaboran con la comprensión de éste, especialmente cuando se entregan conceptos mapuches. El relato es atractivo, ya que los niños reconocen lo que saben de la cultura mapuche y siguen la lectura al identificarse con la niña. Del mismo modo, el amor y la ayuda de los animales para resolver el conflicto, son elementos llamativos.

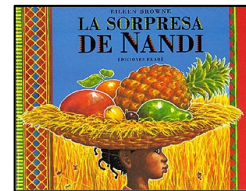
Para conocer más acerca de éste y otros cuentos que rescatan la cultura de los pueblos originarios, visite la página web:

<http://www.amanuta.com/catalogo.htm>

Además, puede encontrar recursos audiovisuales de este cuento en la página web:

<http://www.bicentenario.gov.cl/inicio/anima/mapuche.swf>

Título: La sorpresa de Nandi
Autora: Eileen Browne
Editorial: Ekaré
Edad sugerida: 5 a 7 años



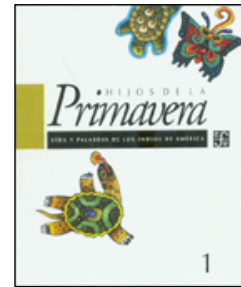
Este cuento relata la historia de Nandi, una niña perteneciente a una tribu de Kenia, que decide ir a visitar a su amiga Tindi y llevarle una cesta con 7 frutas. Sin embargo, en el camino, siete animales comienzan a sacar las frutas y, sin que Nandi se dé cuenta, la cesta queda vacía. Pero un chivo que choca contra un árbol de mandarinas provoca que éstas caigan en la cesta. Y cuando Nandi llega a ver a su amiga, se lleva la gran sorpresa.

Una historia narrada con simpleza que provoca la complicidad de los niños que quieren avisarle a Nandi que los animales le están sacando la fruta. Con imágenes llenas de colores vivos que invitan al lector a sumergirse completamente en esta historia.

Para más información acerca de este cuento, visite la página web:

<http://www.imaginaría.com.ar/04/7/nandi.htm>

Título: "La batalla del mono y el tigre", en Hijos de la Primavera
Varios Autores
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Edad sugerida: 4 a 5 años



Las historias de Hijos de la Primavera del Fondo de Cultura Económica tratan sobre las culturas precolombinas de América desde Alaska hasta Tierra del Fuego, centrándose especialmente en narraciones mitológicas y anecdóticos de costumbre y la vida diaria de dichas culturas.

"La batalla del mono y el tigre" es una narración Aguaruna, pueblo perteneciente a la amazonía peruana. En ella se cuenta cómo el mono y el tigre organizan a los insectos y los animales de la selva –respectivamente- para batirse en una fiera contienda, de la que sale victorioso el mono y su ejército de insectos.

Una de las cualidades de esta narración es la sonoridad de las palabras, lo que atrae bastante a los niños y niñas de 4 a 5 años. Para la lectura del cuento, se recomienda hacer hincapié en los sonidos que emiten los insectos, apoyando la narración con gesticulaciones y exageraciones de los sonidos mencionados.

Para más información sobre el libro, visite el sitio web:

<http://redescolar.ilce.edu.mx/redescolar/biblioteca/literatura/leyenda/hijos.html>

Título: "¿Cómo apareció la gente en el mundo?" en Hijos de la Primavera

Varios autores
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Edad sugerida: 7 a 9 años



Esta leyenda de los nahuas de Veracruz, cuenta cómo el Señor Tlalocan se las arregló para que, tras crear todo lo que hay en el mundo, el hombre y la mujer se relacionaran. Su ocurrencia hace que los niños se rían mucho y estén atentos a la historia.

Para más información sobre el libro, visite el sitio web:

<http://redescolar.ilce.edu.mx/redescolar/biblioteca/literatura/leyenda/hijos.html>

Título: "El roto que engañó al diablo" en Mitos y leyendas de Chile
Compilador: Floridor Pérez
Editorial: Zig-Zag
Edad sugerida: 8 a 9 años



Esta leyenda chilena, cuenta la historia del huaso Bartolo que al verse tan pobre decide venderle su alma al diablo. Se interna en el bosque y lo llama tres veces. El huaso hace el trato con el diablo, y escriben el pacto: 'Bartolo Lara, no te llevaré hoy, pero te llevo mañana'. Así, cada vez que el diablo quería llevarse a Bartolo, el huaso le recordaba el pacto.

La historia es muy entretenida para los niños, que gozan con el ingenio del huaso, el único que logró engañar al mismísimo diablo.

Para más información sobre el autor, visite el sitio web:

<http://www.letrasdechile.cl/modules.php?name=News&file=article&sid=220>

Título: "El retrato misterioso" en Cuento Contigo, tomo II
Varios autores
Edición: Centro de Estudios Públicos
Edad sugerida: 8 a 9 años



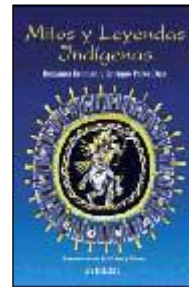
Esta narración anónima, de origen japonés, nos cuenta la historia de un hombre que encuentra un retrato de su padre en la calle. Admirado, no le dice nada a su mujer y esconde el retrato tras un jarrón. Sin embargo, su esposa empieza a sospechar y encuentra el retrato que, para su sorpresa, es de otra mujer. Al pensar que ha sido engañada, encara a su esposo quien se defiende diciéndole que el retrato es de su padre. El obispo del pueblo escucha la discusión y se acerca a la pareja. Al ver el retrato, se da cuenta de que éste es de un hombre lleno de bondad. Lo que nunca llegan a comprender es que ese retrato es, en verdad, un espejo.

Una historia que intriga a los niños que, en un principio, no descubren qué es lo que pasa y se sorprenden finalmente al darse cuenta de que los personajes no conocen los espejos.

Para mayor información sobre esta colección, visite la página web:

http://www.cepchile.cl/especiales/cuento_contigo/cuento_contigo.htm

Título: "La lengua del chapulín" en Mitos y leyendas indígenas
Recopiladora: Roxanna Erdman
Editorial: Everest
Edad sugerida: 5 a 7 años



La leyenda indígena "La lengua del chapulín" tiene una estructura similar a la fábula popular "La hormiga y la cigarra". Este relato de la tradición oral de La Chinantla, estado de Oaxaca, México, cuenta con ilustraciones de muy buena factura. Además, al ser una historia de corta extensión, es ideal para contarla pausadamente, poniendo énfasis en el detalle de las ilustraciones.

Trata sobre el valor del ocio, siendo que el chapulín (insecto de características similares al saltamontes) se dedica a cantar mientras los demás insectos trabajan en la recolección de alimentos para el invierno. En la historia el chapulín finalmente es recompensado por el Creador, debido a que su canto encanta: con el objetivo de hacer perdurar su música, el Creador le dona una lengua muy larga, para que pueda comer de los tallos tiernos.

Para más información sobre la autora, visite el sitio web:
<http://www.cienpies.org/abril2004/entrevista.html>

Otros cuentos del mundo:

- Ani y la anciana, Miska Miles. Ed.: Fondo de Cultura Económica.
- "Ícaro y Dédalo", Ovidio, en Cuento Contigo, tomo II. Ediciones del CEP.
- La vuelta de Pedro Urdemales, Floridor Pérez. Ed.: Alfaguara.
- "Marpiyawin y los lobos" en Hijos de la Primavera. Ed.: Fondo de Cultura Económica.

▪ **Temática: Humor, ingenio y juegos de palabras**

Título: No te rías, Pepe

Autora: Keiko Kasza

Editorial: Norma, colección Buenas Noches

Edad sugerida: 6 a 9 años



Pepe es un cachorro zarigüeya que no hace más que reírse. Para su mamá esto empieza a ser preocupante ya que, ante el ataque de un oso, las zarigüeyas se hacen las muertas, y sabe que Pepe no podrá hacerlo si se ríe todo el tiempo. Por esto, comienza a enseñarle a hacerse el muerto, pero Pepe no para de reír. Hasta que un día, un oso amenaza la vida Pepe.

Una historia que fascina a los niños y desata risas y sorpresa.

Para mayor información sobre la autora, visite la página web:

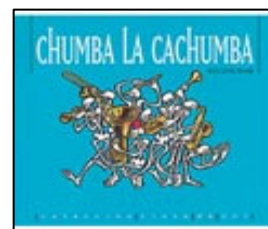
<http://www.eduplace.com/kids/hml/autores/kasza.html>

Título: Chumba la cachumba

Autor: Carlos Cotte

Editorial: Ekaré

Edad sugerida: 5 a 7 años



Con este texto, los niños pueden aprender a ver la hora de manera lúdica a través de una canción sobre esqueletos. La rima que presenta el texto facilita el aprendizaje de los niños. Además, por el ritmo pegajoso, los niños gozan mucho cantando y bailando.

Para mayor información con recursos educativos de este tipo, visite la página web:

<http://www.educ.ar/educar/docentes/lengua/egb1/final.jsp?url=LENGACTI017D%2FPAG5.HTML&nivel=2&area=10&tipo=173&id=108768>

Título: "El reino del revés" en El reino del revés

Autora: María Elena Walsh

Editorial: Alfaguara

Edad sugerida: 6 a 8 años



Este texto resulta particularmente atractivo para los niños ya que todo lo que se menciona aparece al revés de lo normal. Un pez que vuela, un pájaro que nada, un gato que hace guau, entre otros. Todas estas situaciones causan mucha risa entre los niños e invitan a que ellos se imaginen más mundos al revés.

Un texto novedoso que puede ser acompañado de la canción que la autora creó con una melodía igualmente atractiva para los pequeños.

Para mayor información sobre la autora, visite la página web:

<http://www.me.gov.ar/efeme/mewalsh/>

Título: "Sensemayá" en Nicolás Guillén para niños

Autor: Nicolás Guillén

Editorial: Ediciones de la Torre

Edad sugerida: 8 a 9 años



Este poema de Nicolás Guillén resulta muy atractivo para los niños ya que el texto invita a la ejecución de sonidos de diversos animales. Si es posible, se recomienda escuchar la canción, interpretada por Inti Illimani, ya que ahí cada uno de los sonidos es reproducido por instrumentos, lo que contribuye a desarrollar la concentración de los pequeños. Además, hay una serie de onomatopeyas que amplían el sentido rítmico de los niños.

Para más información sobre el autor, visite el sitio web:

<http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/antologiapoetica/NicolasGuillen.asp>

Para más información sobre recursos auditivos, visite la página web:

<http://www.mp3.com/albums/660288/summary.html>

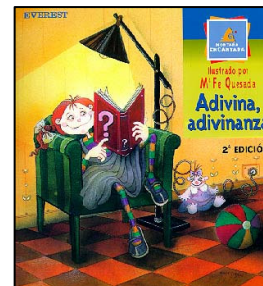
Título: El día de campo de Don Chancho
Autora: Keiko Kasza
Editorial: Norma, Colección Buenas Noches
Edad sugerida: 6 a 8 años



Don Chancho no sabe cómo invitar a la señora de la Cerda a compartir un día de campo con él. Por eso, comienza a pedirle consejos a sus amigos (la cebra, el león, el zorro) quienes le prestan sus vestimentas para que se vea más guapo. Sin embargo, con cola de zorro, rayas de cebra y melena de león, Don Chancho llega a la casa de la señora Cerda convertido en un monstruo lo que provoca el espanto de su pretendida. Los niños se ríen mucho con la apariencia del don Chancho y esperan ansiosos el final. Una historia que invita a reír y a reflexionar acerca de la poca importancia de las apariencias.

Para más información sobre la autora, visite la página web:
http://www.elcolombiano.terra.com.co/BancoConocimiento/K/keiko_kasza/keiko_kasza.asp?CodSeccion=67

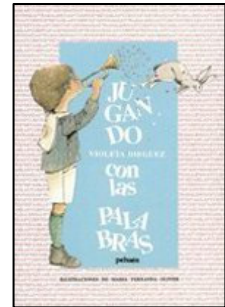
Título: Adivina, adivinanza
Autora: María Fe Quesada
Editorial: Everest
Edad sugerida: 6 a 9 años



Las adivinanzas siempre son infalibles a la hora de encantar a los niños. El desafío que presenta cada uno de estos pequeños textos a través de los juegos de palabras, contribuye en el desarrollo de habilidades lingüísticas, el aprendizaje de nuevo vocabulario y a la difusión de las tradiciones. Este texto presenta adivinanzas que varían su nivel de complejidad por lo que son ideales para incrementar la experticia de los pequeños en este tipo de textos.

Para mayor información acerca de este tipo de recursos educativos, visite la página web:
<http://www.imaginaría.com.ar/01/3/silveyra.htm>

Título: Jugando con las palabras
Recopiladora: Violeta Diéguez
Editorial: Pehuén
Edad sugerida: 6 a 9 años



En este libro hay una excelente selección de cuentos cortos, adivinanzas y trabalenguas que encantan a los niños. A través de éstos, los pequeños van descubriendo la magia del lenguaje y las diversas maneras de comunicar un mensaje de forma lúdica. Los niños se divierten mucho aprendiendo de memoria los textos y desafiando a sus amigos o familiares.

Para mayor información acerca de los beneficios de jugar con el lenguaje recomendamos al autor Gianni Rodari, al que puede conocer en la página web:
<http://www.imaginaria.com.ar/12/5/rodari.htm>

Otros títulos de humor, ingenio y juegos de palabras:

- Pimienta en la cabecita, Ana María Machado. Ed.: Norma.
- Manuela color canela, Elena Dreser. Ed.: Fondo de Cultura Económica.
- Un día de lluvia, Valeri Gorbachev. Ed.: Norma.
- "La muralla", en Nicolás Guillén para niños. Ed.: Ediciones de La Torre.
- Del pellejo de una pulga y otros versos para jugar, Manuel Peña. Ed.: Santillana.

IV. BIBLIOGRAFÍA

- Bourneuf, Denyse y Paré, André. Pedagogía y Lectura. (Animación de un rincón de lectura), Colección de lectura y Educación número 2. Bogotá: Kapelusz, 1984.
- Cerrillo, Pedro et al. Hábitos lectores y animación a la lectura. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla - La Mancha, 1996.
- Cervera, Juan. La literatura infantil en la educación básica. Madrid: Kapelusz, 1986.
- Cervera, Juan. Teoría de la Literatura Infantil. Bilbao: Mensajero, 1991.
- Condemarín, Galdames, Medina. Taller de Lenguaje, Módulos para desarrollar el lenguaje oral y escrito. Santiago: Dolmen, 1997.
- Condemarín, Mabel y Medina, Alejandra. Taller de lenguaje II: Un programa integrado de desarrollo de las competencias lingüísticas y comunicativas de los alumnos del segundo ciclo básico. Santiago: Dolmen, 1999.
- Condemarín, Mabel. El poder de leer. Edición especial para el programa de las 900 escuelas. Santiago: Mineduc, 2001.
- Dubovoy, Silvia. El niño y los libros. México D.F.: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1989.
- Dubovoy, Silvia: El niño y los libros, Manual teórico para fomentar el hábito de la lectura en los niños. Santiago: Universitaria, 1994.
- Foucambert, Jean. Cómo ser lector. Barcelona: Laia, 1989.
- Greimas, Julián A. Semántica estructural. Madrid: Gredos, 1978.
- Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad de la Educación. Primer estudio internacional comparativo sobre Lenguaje, Matemáticas y factores asociados, para alumnos del Tercer y Cuarto Grado de la Enseñanza Básica. Santiago: UNESCO, 2001.
- Lipkin, Lisa. Aprender a educar con cuentos. Barcelona: Paidós, 2001.
- Moreno, Víctor. El deseo de leer. Pamplona: Pamiela, 1993.
- Nobile, Angelo: Literatura infantil: infancia y libros en la civilización tecnológica. Madrid: Morata, 1992.
- Peña, Manuel. Folclor infantil en la educación. Santiago: Andrés Bello, 1994.

- Puerta de Pérez, Maén. La literatura y la estética de la recepción (un estudio exploratorio en niños) Instituto de Investigaciones Literarias "Gonzalo Picón Febres". Contexto Revista anual de Estudios Literarios Segunda etapa. Volumen 7, No. 9 Enero - Diciembre 2003
- Sarto, Montserrat. Animación a la lectura con nuevas estrategias. Madrid: SM, 2002.
- Soriano, Marc. La literatura para niños y jóvenes. Guía de exploración de sus grandes temas. Buenos Aires: Colihue, 1995.
- Sosa, Jesualdo. La literatura infantil. Buenos Aires: Losada, 1982.
- Woloschin de Glaser, Liliana y Ungar, Antonio. Contar cuentos. México D.F.: Océano, 2001.
- Yepes, Luis Bernardo. Algunas ideas sobre la lectura, la información, sus medios y posibilidades (Artículo).

V. BiblioWeb

- Barboza Norbis, Lidia y Sanz, Carmen. Estrategias de lectura. Fecha de acceso: 30 de marzo de 2005. <<http://contexto-educativo.com.ar/2002/2/nota-06.htm>>
- Barrera Vega, Laura. Bibliotecas escolares y su función social en la promoción de la lectura. Dirección General de Bibliotecas, Universidad Nacional Autónoma de México. Fecha de acceso: 30 de noviembre de 2004. <<http://www.dgbiblio.unam.mx/servicios/dgb/publicdgb/bole/fulltext/volIII1/escolares.html>>
- Eguinoa, Ana Ester. El lector alumno y los textos literarios. Fecha de acceso: 27 de noviembre de 2004. <www.uv.mx/iie/coleccion/N-34/el_lector_alumno.htm>
- Gasol, Anna. La familia, modelo e impulsora de la lectura. CLIJ nº 182, mayo 2005. Fecha de acceso: 16 de agosto de 2005. <<http://www.revistas culturales.com/articulosLeer.php?cod=341&pag=4>>
- Gil Álvarez, Rocío. La lectura: un sentimiento para compartir (consejos para transmitir el hábito lector). Artículo extraído, con autorización de su autora y los editores, de la revista Educación y Biblioteca, Año 15, Nº 135; Madrid, mayo/junio de 2003. Fecha de acceso: 25 de junio de 2005. <<http://www.imaginaría.com.ar/12/3/gilalvarez.htm>>
- Guerra Sánchez, Oswaldo y Hernández Aguiar, José María. La animación a la lectura de obras literarias. Fecha de acceso: 12 de julio de 2005. <<http://sedll.org/doc-es/publicaciones/glosas/n8/lectura2.html>>

- Marín Marín, Álvaro. Propuesta de modelo didáctico para el fomento a la lectura recreativa en la secundaria. Fecha de acceso: 26 de octubre de 2005.
<http://www.umass.edu/complit/aclanet/ACLAText/A_Marin.html>
- Marrero, Andrés Díaz. La literatura y el desarrollo intelectual infantil. Ponencia presentada en el Primer Congreso de Literatura Infanto-Juvenil, Colegio de Artes y Ciencias de Puerto Rico, Recinto de Mayagüez, 1994. Fecha de acceso: 25 de octubre de 2005.
<<http://home.coqui.net/sendero/ponencia.pdf>>
- Melo, Jorge. Importancia de la lectura (y la literatura) para la educación y la formación de los niños y el desarrollo social. Fecha de acceso: 23 de agosto de 2005.
<http://www.clubdeespanol.com/articulo_item.php?numero=129>
- Montoya, Víctor. El poder de la fantasía y la literatura infantil. Fecha de acceso: 19 de agosto de 2005.
<<http://sincronia.cucsh.udg.mx/litinfant.htm>>
- Osoro, Kepa. ¿Valoramos la literatura infantil y juvenil en la escuela? Fecha de acceso: 30 de junio de 2005.
<<http://www.fundaciongsr.org/documentos/6819.pdf>>
- Osoro, Kepa. Biblioteca escolar y hábito lector. Fecha de acceso: 19 de octubre de 2005.
<http://www.cesdonbosco.com/revista/revistas/revista%20ed%20futuro/EF2/biblioteca_escolar.htm>
- Osoro, Kepa. El poder del libro y la lectura: aires de libertad para el pensamiento cautivo. Fecha de acceso: 19 de octubre de 2005.
<<http://www.fundaciongsr.org/documentos/6725.pdf>>
- Osoro, Kepa. Hacia un proyecto de lectura. Fecha de acceso: 19 de octubre de 2005.
<<http://www.fundaciongsr.org/documentos/4854.pdf>>
- Osoro, Kepa. La Biblioteca escolar: ventajas y compromisos. Fecha de acceso: 20 de octubre de 2005.
<<http://www.fundaciongsr.org/documentos/5019.pdf>>
- Osoro, Kepa. La identificación lector-personaje como detonante de la creación literaria. Fecha de acceso: 20 de octubre de 2005.
<<http://www.fundaciongsr.org/documentos/4615.pdf>>
- Osoro, Kepa. Leer para fecundar el futuro. Fecha de acceso: 20 de octubre de 2005.
<<http://cuatrogatos.org/7kepaosoro.html>>
- Osoro, Kepa. Por qué y para qué leer o contar cuentos a los niños. Fecha de acceso: 20 de octubre de 2005.
<<http://www.fundaciongsr.org/documentos/6813.pdf>>

- Pérez Montero, M^a Ángeles y Rodríguez Laguía, Francisco Javier. Un programa de aprendizaje de la lectura. Ministerio de Educación y Ciencia de España. Fecha de acceso: 25 de mayo de 2005.
<http://www.cnice.mecd.es/recursos2/e_padres/html/escritura.htm#>
- Sábato, Ernesto. "Les quiero pedir a los chicos y a los jóvenes que lean". Discurso pronunciado durante la presentación del Plan Nacional de Lectura (Buenos Aires, Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología, 18 de mayo de 2004). Texto difundido por Prensa y Comunicación del Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología. Fecha de acceso: 23 de noviembre de 2005.
<<http://www.imaginaría.com.ar/12/9/sabato.htm>>
- Styles, Morag. Leer el futuro. Conferencia de la 32^a Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. Fecha de acceso: 16 de abril de 2005.
<http://www.ellibro.com.ar/32feria/educativas/html/archivo/conferencias/styles_morag.html>
- UNESCO/IFLA. Manifiesto de la Biblioteca Escolar. Fecha de acceso: 15 de mayo de 2004.
<<http://www.ifla.org/VII/s11/pubs/mani-s.htm>>
- Vega, Laura. Bibliotecas escolares y su función social en la promoción de la lectura. Boletín Biblioteca Universitaria, Nueva Época, Vol. III, No. 1, enero - junio del 2000. Fecha de acceso: 16 de abril de 2005.
<<http://www.dgbiblio.unam.mx/servicios/dgb/publicdgb/bole/fulltext/volIII1/escolares.html>>